

Επίσημη Εφημερίδα L 339

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος
16 Νοεμβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1963/2004 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/2004 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μπρόσμιου από σκάφη που φέρουν σημαία Ιρλανδίας 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1965/2004 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2004, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1966/2004 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16η Νοεμβρίου 2004 .. 6

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2004/764/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2004, για την παράταση της προθεσμίας για την τοποθέτηση ενωτίων σε ορισμένα βοοειδή που εκτρέφονται σε φυσικά καταφύγια στις Κάτω Χώρες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4013] ⁽¹⁾ 9

2004/765/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2004, για σχέδιο κανονισμού της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας σχετικά με την επισήμανση των καρπών, των λαχανικών και των γεωμήλων που έχουν υποστεί επεξεργασία μετά τη συγκομιδή [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4029] ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2004, για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 2005 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4356] 13
-

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

- ★ Απόφαση 2004/767/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2004, που θέτει σε εφαρμογή την κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) 16
-

1η Νοεμβρίου 2004 — ΕΥΡ-Λεχ: η νέα έκδοση! (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1963/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	118,2
	070	59,9
	204	60,3
	999	79,5
0707 00 05	052	100,6
	204	37,2
	999	68,9
0709 90 70	052	88,0
	204	80,0
	999	84,0
0805 20 10	204	93,5
	999	93,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,9
	624	79,9
	999	74,4
0805 50 10	052	53,6
	388	31,5
	524	67,3
	528	35,1
	999	46,9
0806 10 10	052	104,3
	400	211,9
	508	239,8
	999	185,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	113,6
	400	102,9
	404	84,2
	512	104,2
	720	57,2
	800	194,6
	804	106,7
999	106,7	
0808 20 50	052	67,3
	720	58,4
	999	62,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1964/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 12ης Νοεμβρίου 2004****σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μπρόσμιου από σκάφη που φέρουν σημαία Ιρλανδίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2340/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, περί καθορισμού, για το 2003 και 2004, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων⁽²⁾, προβλέπει ποσοστώσεις μπρόσμιου για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία έως την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπρόσμιου στα ύδατα της ζώνης ICES V, VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη

που φέρουν ιρλανδική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ιρλανδία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2004. Η Ιρλανδία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από την 1η Οκτωβρίου 2004. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπρόσμιου στα ύδατα της ζώνης ICES V, VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν ιρλανδική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ιρλανδία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Ιρλανδία για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία μπρόσμιου στα ύδατα της ζώνης ICES V, VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν ιρλανδική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ιρλανδία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Jörgen HOLMQUIST
Γενικός Διευθυντής Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.2002, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1965/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 2004

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 απαριθμεί τα πρόσωπα, που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (2) Η Επιτροπή διαθέτει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, σε συνάρτηση με τις αποφάσεις του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς

Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) ⁽²⁾. Η απόφαση 2004/767/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽³⁾, θέτει σε εφαρμογή την εν λόγω κοινή θέση. Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

- (3) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Eneko LANDÁBURU
Γενικός Διευθυντής

⁽¹⁾ ΕΕ L 315 της 14.10.2004, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 14.10.2004, σ. 52.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Κατάλογος των προσώπων του άρθρου 2

- 1) Borovcanin, Ljubomir. Ημερομηνία γεννήσεως: 27.2.1960. Τόπος γεννήσεως: Han Pijesak, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 2) Borovnica, Goran. Ημερομηνία γεννήσεως: 15.8.1965. Τόπος γεννήσεως: Kozarac, δήμος Prijedor, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 3) Bralo, Miroslav. Ημερομηνία γεννήσεως: 13.10.1967. Τόπος γεννήσεως: Kratine, δήμος Vitez, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 4) Djordjevic, Vlastimir. Ημερομηνία γεννήσεως: 1948. Τόπος γεννήσεως: Vladicin Han, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 5) Gotovina, Ante. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.10.1955. Τόπος γεννήσεως: νήσος Pasmán, δήμος Zadar, Δημοκρατία της Κροατίας. Εθνικότητα: α) Κροατία, β) Γαλλία.
 - 6) Hadzic, Goran. Ημερομηνία γεννήσεως: 7.9.1958. Τόπος γεννήσεως: Vinkovci, Δημοκρατία της Κροατίας. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 7) Jankovic, Gojko. Ημερομηνία γεννήσεως: 31.10.1954. Τόπος γεννήσεως: Trbuse, δήμος Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 8) Karadžić, Radovan. Ημερομηνία γεννήσεως: 19.6.1945. Τόπος γεννήσεως: Petnjica, Savnik, Μαυροβούνιο, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 9) Lazarevic, Vladimir. Ημερομηνία γεννήσεως: 23.3.1949. Τόπος γεννήσεως: Grnčar, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 10) Lukic, Milan. Ημερομηνία γεννήσεως: 6.9.1967. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 11) Lukic, Sredoje. Ημερομηνία γεννήσεως: 5.4.1961. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 12) Lukic, Sreten. Ημερομηνία γεννήσεως: 28.3.1955. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 13) Milosevic, Dragomir. Ημερομηνία γεννήσεως: 4.2.1942. Τόπος γεννήσεως: Murgas, δήμος Ub, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 14) Mladić, Ratko. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.3.1942. Τόπος γεννήσεως: Bozanovici, δήμος Kalinovik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 15) Nikolic, Drago. Ημερομηνία γεννήσεως: 9.11.1957. Τόπος γεννήσεως: Bratunac, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 16) Pandurevic, Vinko. Ημερομηνία γεννήσεως: 25.6.1959. Τόπος γεννήσεως: Sokolac, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 17) Pankovic, Nebojsa. Ημερομηνία γεννήσεως: 10.4.1946. Τόπος γεννήσεως: Senjski Rudnik, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 18) Popovic, Vujadin. Ημερομηνία γεννήσεως: 14.3.1957. Τόπος γεννήσεως: Sekovici, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 19) Todovic, Savo. Ημερομηνία γεννήσεως: 11.12.1952. Τόπος γεννήσεως: Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 20) Zelenovic, Dragan. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.2.1961. Τόπος γεννήσεως: Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 21) Zupljanin, Stojan. Ημερομηνία γεννήσεως: 22.9.1951. Τόπος γεννήσεως: Kotor Varos, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1966/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 2004

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16η Νοεμβρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16η Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 15η Νοεμβρίου 2004

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Στάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Στάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Στάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	34,81
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	52,52
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	52,52
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	34,81

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 2.11.2004-12.11.2004

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12% υγρασία)	HRS2 (14%)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	118,56 (***)	60,76	152,87 (****)	142,87 (****)	122,87 (****)	82,49 (****)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	12,94	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	18,28	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(****) Fob Duluth.

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 31,52 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: 40,44 EUR/t.

3) Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Οκτωβρίου 2004

για την παράταση της προθεσμίας για την τοποθέτηση ενωτίων σε ορισμένα βοοειδή που εκτρέφονται σε φυσικά καταφύγια στις Κάτω Χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4013]

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/764/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

το αίτημα που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι Κάτω Χώρες ζήτησαν να παραταθεί σε δώδεκα μήνες η προθεσμία για την τοποθέτηση των ενωτίων στα βοοειδή που βρίσκονται σε φυσικά καταφύγια, λόγω πρακτικών δυσκολιών.
- (2) Τα εν λόγω ζώα εκτρέφονται κατά κύριο λόγο για σκοπούς σχετικούς με την προστασία της φύσης και τη διατήρηση του τοπίου και όχι για παραγωγή. Εκτρέφονται σε συνθήκες εκτατικής εκμετάλλευσης και ελεύθερης βοσκής όπου οι μόσχοι μένουν πάντα κοντά στη μητέρα τους.
- (3) Δικαιολογείται να ληφθεί υπόψη το αίτημα των Κάτω Χωρών, εφόσον η παράταση της προθεσμίας δεν επηρεάζει την ποιότητα των πληροφοριών που παρέχονται από την ολλανδική βάση δεδομένων για τα βοοειδή και εφόσον δεν πραγματοποιείται καμία μετακίνηση των εν λόγω ζώων χωρίς να τοποθετηθούν ενώτια στα ζώα.

- (4) Στην περίπτωση ζώων στα οποία δεν έχουν τοποθετηθεί ενώτια μέχρι την ηλικία των έξι μηνών, η ταυτότητα της μητέρας πρέπει να επαληθεύεται με δοκιμή DNA. Εάν ληφθεί υπόψη αυτή η πρόσθετη εγγύηση, η προθεσμία για την τοποθέτηση ενωτίων δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.
- (5) Η παρέκκλιση αυτή θα πρέπει να περιοριστεί αυστηρά σε μικρό αριθμό εκμεταλλεύσεων στις οποίες έχει δοθεί ξεχωριστή έγκριση, σύμφωνα με καθορισμένα κριτήρια, για να λειτουργούν ως φυσικά καταφύγια και οι οποίες έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή.
- (6) Οι ολλανδικές αρχές αναλαμβάνουν να μην επεκτείνουν την εν λόγω παρέκκλιση στο σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι Κάτω Χώρες μπορούν να παρατείνουν σε δώδεκα μήνες την προθεσμία του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 για την τοποθέτηση ενωτίων στους μόσχους που εκτρέφονται σε ορισμένα φυσικά καταφύγια υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλοι οι όροι της παρούσας απόφασης.

Η εν λόγω παράταση δεν επηρεάζει την ποιότητα των πληροφοριών που παρέχονται από την ηλεκτρονική βάση δεδομένων.

(¹) ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1.

Άρθρο 2

1. Η παράταση που προβλέπεται στο άρθρο 1 δίδεται όταν συντρέχουν όλες οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 5.
2. Τα ζώα γεννιούνται σε φυσικό καταφύγιο που έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το άρθρο 3.
3. Η γέννηση κάθε μόσχου αναφέρεται στην αρμόδια αρχή εντός χρονικού διαστήματος που θα καθορίσουν οι Κάτω Χώρες σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000.
4. Τα ενώτια τοποθετούνται προτού οι μόσχοι γίνουν δώδεκα μηνών.
5. Σε καμία περίπτωση τα ζώα δεν μπορούν να μετακινηθούν από το φυσικό καταφύγιο εάν δεν φέρουν ενώτια σήμανσης.
6. Για τους μόσχους στους οποίους τοποθετούνται ενώτια μετά την ηλικία των έξι μηνών, η ταυτότητα της μητέρας επαληθεύεται βάσει δοκιμής DNA κατά την τοποθέτηση των ενωτίων.

Άρθρο 3

1. Η αρμόδια αρχή μπορεί, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, να εγκρίνει φυσικά καταφύγια εάν πληρούν τους ακόλουθους όρους:
 - α) το φυσικό καταφύγιο είναι εκμετάλλευση όπου τα ζώα εκτρέφονται κατά κύριο λόγο για σκοπούς σχετικούς με την προστασία της φύσης και τη διατήρηση του τοπίου·

- β) το φυσικό καταφύγιο έχει έκταση τουλάχιστον 100 εκτάρια·
 - γ) η πραγματική πυκνότητα του ζωικού κεφαλαίου είναι μικρότερη των 0,5 ζώων για ζώα ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών ανά εκτάριο, κατά μέσο όρο ετησίως·
 - δ) η μέθοδος εκτροφής η οποία εφαρμόζεται είναι η απολύτως εκτατική μέθοδος, σε ελεύθερη βοσκή και οι μόσχοι πρέπει να παραμένουν δίπλα στη μητέρα τους.
2. Ο χαρακτηρισμός μιας εκμετάλλευσης ως εγκεκριμένο φυσικό καταφύγιο στο οποίο έχει χορηγηθεί παράταση της προθεσμίας για την τοποθέτηση ενωτίων δηλώνεται σαφώς στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων για τα βοοειδή.
 3. Η αρμόδια αρχή κοινοποιεί στην Επιτροπή τον κατάλογο των φυσικών καταφυγίων που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 22 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Οκτωβρίου 2004

για σχέδιο κανονισμού της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας σχετικά με την επισήμανση των καρπών, των λαχανικών και των γεωμήλων που έχουν υποστεί επεξεργασία μετά τη συγκομιδή

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4029]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/765/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

άλλων κρατών μελών στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.

Έχοντας υπόψη:

(4) Η κοινοτική νομοθεσία περιέχει ήδη ορισμένες διατάξεις που εξασφαλίζουν ότι η χρήση των επίμαχων ουσιών δεν παρουσιάζει κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών. Αφενός, οι ουσίες αυτές πρέπει να εγκριθούν επίσημα, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽²⁾, και, αφετέρου, καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων, σύμφωνα με την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽³⁾.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 19 και 20,

(5) Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί επιπλέον να είναι χρήσιμο για τους καταναλωτές να ενημερώνονται, με αναγραφή στην επισήμανση, σχετικά με την επεξεργασία που έχει γίνει μετά τη συγκομιδή, έτσι ώστε να είναι σε θέση να επιλέξουν μεταξύ προϊόντων που έχουν υποστεί επεξεργασία και προϊόντων που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία, ή να λάβουν τις ανάλογες προφυλάξεις όπως πλύσιμο ή ξεφλούδισμα των προϊόντων. Εξάλλου, αυτό το μέτρο προβλέπεται για τα εσπεριδοειδή, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾, ιδίως λόγω της μεθόδου υπολογισμού των ανώτατων ορίων καταλοίπων, η οποία λαμβάνει υπόψη, γι' αυτά τα προϊόντα, το γεγονός ότι κανονικά καταναλώνονται καθαρισμένα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(6) Ωστόσο, εάν εφαρμοστεί ένα τέτοιο μέτρο από τη Γερμανία μονομερώς και αδιακρίτως για όλους τους καρπούς και τα λαχανικά, θα δημιουργήσει δυσανάλογα εμπόδια στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές. Στην πραγματικότητα, τυχόν εφαρμογή του εν λόγω μέτρου θα υποχρέωνε τους παραγωγούς ή τους οικονομικούς φορείς των άλλων κρατών μελών να προβλέψουν ειδική επισήμανση για τους καρπούς, τα λαχανικά και τα γεωμήλα που εισάγουν στη Γερμανία και να λάβουν μέτρα από την αρχή κίβλας της παραγωγής γι' αυτό το σκοπό, ανάλογα με τον προορισμό των προϊόντων.

(1) Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, οι γερμανικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή την 1η Μαρτίου 2004 ένα σχέδιο κανονισμού που τροποποιεί τον κανονισμό σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων, με σκοπό να προστεθούν σε αυτόν ειδικές διατάξεις για την υποχρεωτική επισήμανση των καρπών, των λαχανικών και των γεωμήλων που, για λόγους συντήρησης, έχουν υποστεί επεξεργασία με φυτοπροστατευτικά προϊόντα μετά τη συγκομιδή.

(2) Κατ' εφαρμογή του νέου άρθρου 3α που προστίθεται από το προαναφερόμενο σχέδιο κανονισμού, η επισήμανση των καρπών, των λαχανικών και των γεωμήλων που έχουν υποστεί επεξεργασία μετά τη συγκομιδή πρέπει να περιλαμβάνει την ένδειξη «έχει υποστεί επεξεργασία μετά τη συγκομιδή στις ...», συνοδευόμενη από την ονομασία της ουσίας.

(3) Σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 19 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη των

⁽¹⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/89/ΕΚ (ΕΕ L 308 της 25.11.2003, σ. 15).

⁽²⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/99/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 309 της 6.10.2004, σ. 6).

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/95/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 301 της 28.9.2004, σ. 42).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 244 της 14.9.2001, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 907/2004 (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 50).

- (7) Οι περιπτώσεις στις οποίες μπορούν να γίνουν αποδεκτές μη εναρμονισμένες εθνικές διατάξεις οι οποίες διέπουν την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων τροφίμων ή τα τρόφιμα γενικότερα απαριθμούνται περιοριστικά στο άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ. Πέρα από τις περιπτώσεις που αφορούν την προστασία της δημόσιας υγείας, τα μέτρα αυτά γίνονται αποδεκτά μόνον εφόσον δικαιολογούνται για λόγους καταστολής της απάτης ή προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, των ενδείξεων προέλευσης, των ονομασιών προέλευσης και της καταστολής του αθέμιτου ανταγωνισμού.
- (8) Οι γερμανικές αρχές δεν προσκόμισαν κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι το κοινοποιημένο σχέδιο είναι απαραίτητο για την επίτευξη ενός από τους στόχους που αναφέρονται στο προαναφερόμενο άρθρο 18 και ότι το εμπόδιο που δημιουργείται κατ' αυτό τον τρόπο είναι αναλογικό προς το στόχο ενώ δεν ανέφεραν παρά μόνο το στόχο ενημέρωσης του καταναλωτή σχετικά με την επεξεργασία μετά τη συγκομιδή.
- (9) Συνεπώς, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες είναι επιθυμητή η ενημέρωση του καταναλωτή σχετικά με την επεξεργασία μετά τη συγκομιδή, έτσι όπως προβλέπεται από τη Γερμανία, είναι σκόπιμο να εκπονείται κοινοτική διάταξη επισήμανσης. Αυτό συνέβη με την ορθοφαινυλοφαινόλη και με το ορθοφαινυλοφαινολικό νάτριο, αφού η οδηγία 2003/114/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, προβλέπει ότι θα διαγραφούν από το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας για τα πρόσθετα μόλις αρχίσουν να εφαρμόζονται οι επιταγές σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων που υφίστανται επεξεργασία με τις προαναφερόμενες ουσίες, δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων φυτοφαρμάκων.
- (10) Η Επιτροπή θα συνεχίσει τις συζητήσεις με τα κράτη μέλη όσον αφορά άλλες περιπτώσεις επέκτασης της επισήμανσης της επεξεργασίας μετά τη συγκομιδή.
- (11) Επομένως, δεν είναι σκόπιμη η ανάληψη οποιασδήποτε εθνικής πρωτοβουλίας σε αυτό τον τομέα.
- (12) Βάσει των διαπιστώσεων αυτών η Επιτροπή εξέδωσε αντίθετη γνώμη, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υποχρεούται να μην εγκρίνει το σχέδιο κανονισμού της που τροποποιεί τον κανονισμό σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων, με σκοπό να προστεθούν σε αυτόν ειδικές διατάξεις όσον αφορά την υποχρεωτική επισήμανση των καρπών, των λαχανικών και των γεωμήλων που, για λόγους συντήρησης, έχουν υποστεί επεξεργασία με φυτοπροστατευτικά προϊόντα μετά τη συγκομιδή.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 22 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 58.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 2004

για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 2005 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4356]

(2004/766/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1992, περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχόμενων από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας⁽³⁾, η Επιτροπή πρέπει να εγκρίνει ένα σχέδιο διανομής που θα χρηματοδοτηθεί από τις διαθέσιμες πιστώσεις για το οικονομικό έτος 2005. Στο σχέδιο πρέπει να καθορισθούν κυρίως, για κάθε ένα από τα κράτη μέλη που εφαρμόζει τη δράση, τα μέγιστα χρηματοδοτικά μέσα που θα διατεθούν για την εκτέλεση του μέρους της συμμετοχής του στο πρόγραμμα καθώς και η ποσότητα κάθε τύπου προϊόντος που μπορεί να αποσυρθεί από τα αποθέματα που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης.
- (2) Τα ενδιαφερόμενα από τη δράση κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.
- (3) Για την κατανομή των πόρων, πρέπει να ληφθεί υπόψη, κυρίως, η πείρα και ο βαθμός στον οποίο τα κράτη μέλη έχουν χρησιμοποιήσει τους πόρους που τους χορηγήθηκαν κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη.
- (4) Πρέπει εξάλλου να επιτραπούν, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, οι ενδοκοινοτικές μεταφορές που απαιτούνται για την υλοποίηση του προγράμματος.

- (5) Για να εφαρμοσθεί το πρόγραμμα αυτό, πρέπει να ληφθεί ως γενεσιουργό αίτιο, κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, η ημερομηνία ενάρξεως του οικονομικού έτους διαχείρισης των δημόσιων αποθεμάτων.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, κατά την εκπόνηση του προγράμματος αυτού, η Επιτροπή συμβουλευθήκε τις κυριότερες οργανώσεις που ασχολούνται με τα προβλήματα των απόρων της Κοινότητας.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τις γνώμες όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για το 2005, οι προμήθειες τροφίμων τα οποία προορίζονται να διανεμηθούν στους απόρους της Κοινότητας, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87, υλοποιούνται σύμφωνα με το πρόγραμμα διανομής που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Επιτρέπονται οι ενδοκοινοτικές μεταφορές που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Για την εφαρμογή του ετήσιου προγράμματος, η ημερομηνία του γενεσιουργού αιτίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/99, είναι η 1η Οκτωβρίου 2004.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 352 της 15.12.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/95 (ΕΕ L 260 της 31.10.1995, σ. 3).

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 313 της 30.10.1992, σ. 50· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1903/2004 (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 77).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ετήσιο πρόγραμμα διανομής για το έτος προϋπολογισμού 2005

α) Τα χρηματοδοτικά μέσα που διατίθενται για την εκτέλεση του προγράμματος σε κάθε κράτος μέλος:

(σε ευρώ)

Κράτος μέλος	Χρηματοδοτικά μέσα
Βέλγιο	3 047 791
Ελλάδα	5 704 637
Ισπανία	42 544 686
Γαλλία	48 620 337
Ιταλία	60 294 489
Λουξεμβούργο	68 537
Μάλτα	347 642
Πολωνία	35 504 167
Πορτογαλία	12 527 718
Φινλανδία	2 825 645
Σύνολο	211 485 650

β) Ποσότητα κάθε τύπου προϊόντος που θα αποσυρθεί από τα αποθέματα παρέμβασης της Κοινότητας προκειμένου να διανεμηθεί σε κάθε κράτος μέλος με ανώτατο όριο τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α):

(σε τόνους)

Κράτος μέλος	Προϊόντα			
	Σιτηρά	Ρύζι (ρύζι <i>padány</i>)	Βούτυρο	Γάλα σε σκόνη
Βέλγιο	6 000	3 500	318	410
Ελλάδα	6 972	4 346		2 087
Ισπανία	68 721	29 452	9 547	
Γαλλία	60 905	31 412		18 143
Ιταλία	98 153	22 575	14 446	
Μάλτα	1 383	553		
Πολωνία	17 758	26 835	6 772	3 749
Πορτογαλία	8 588	14 708	2 594	480
Φινλανδία	15 000			600
Σύνολο	283 480	133 381	33 677	25 469

γ) Επιδότηση που διατίθεται για το Λουξεμβούργο για αγορές στην κοινοτική αγορά:

— γάλα σε σκόνη: 68 537 ευρώ

δ) Επιδότηση που διατίθεται για τη Μάλτα για αγορές στην κοινοτική αγορά:

— γάλα σε σκόνη : 113 404 ευρώ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδοκοινοτικές μεταφορές που επιτρέπονται στο πλαίσιο του προγράμματος 2005

	Προϊόν	Ποσότητα (σε τόνους)	Κάτοχος	Παραλήπτης
1.	σιτηρά	6 000	BLE, Γερμανία	BIRB, Βέλγιο
2.	σιτηρά	6 972	BLE, Γερμανία	Υπουργείο Γεωργίας, Ελλάδα
3.	σιτηρά	68 721	BLE, Γερμανία	FEGA, Ισπανία
4.	σιτηρά	45 440	BLE, Γερμανία	Υπουργείο Γεωργίας, Γαλλία
5.	σιτηρά	98 153	BLE, Γερμανία	AGEA, Ιταλία
6.	σιτηρά	1 383	BLE, Γερμανία	Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Ανάπτυξης, Μάλτα
7.	σιτηρά	17 758	BLE, Γερμανία	ARR, Πολωνία
8.	σιτηρά	8 588	BLE, Γερμανία	INGA, Πορτογαλία
9.	ρύζι	3 500	Ente Risi, Ιταλία	BIRB, Βέλγιο
10.	ρύζι	553	Ente Risi, Ιταλία	Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Ανάπτυξης, Μάλτα
11.	ρύζι	26 835	Ente Risi, Ιταλία	ARR, Πολωνία
12.	ρύζι	14 708	FEGA, Ισπανία	INGA, Πορτογαλία
13.	γάλα σε σκόνη	2 087	Τμήμα γεωργίας και τροφίμων, Ιρλανδία	Υπουργείο Γεωργίας, Ελλάδα
14.	γάλα σε σκόνη	18 143	Τμήμα γεωργίας και τροφίμων, Ιρλανδία	Υπουργείο Γεωργίας, Γαλλία
15.	γάλα σε σκόνη	3 749	Τμήμα γεωργίας και τροφίμων, Ιρλανδία	ARR, Πολωνία
16.	γάλα σε σκόνη	600	SJV, Σουηδία	Υπουργείο Γεωργίας, Φινλανδία
17.	βούτυρο	59	BLE, Γερμανία	BIRB, Βέλγιο
18.	βούτυρο	6 571	FEGA, Ισπανία	AGEA, Ιταλία
19.	βούτυρο	3 584	BLE, Γερμανία	ARR, Πολωνία
20.	βούτυρο	3 188	Υπουργείο Γεωργίας, Φινλανδία	ARR, Πολωνία

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 2004/767/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Νοεμβρίου 2004

που θέτει σε εφαρμογή την κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, και ειδικότερα το άρθρο 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 23 παράγραφος 2, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο με την κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ θέσπισε μέτρα ώστε να δεσμευθούν όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι των Radovan Karadzic, Ratko Mladic και Ante Gotovina.
- (2) Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να επεκταθούν σε όλα τα πρόσωπα κατά των οποίων έχουν δημοσίως απαγγελθεί κατηγορίες από το ICTY για εγκλήματα πολέμου, τα οποία δεν έχουν προσαχθεί στο Δικαστήριο.
- (3) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κατάλογος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ.
- (4) Απαιτείται δράση της Κοινότητας προκειμένου να εφαρμοστεί η παρούσα απόφαση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος προσώπων που παρατίθεται στο παράρτημα της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από τον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. VAN DER HOEVEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 315 της 14.10.2004, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Κατάλογος των προσώπων του άρθρου 2

- 1) Borovcanin, Ljubomir. Ημερομηνία γεννήσεως: 27.2.1960. Τόπος γεννήσεως: Han Pijesak, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 2) Borovnica, Goran. Ημερομηνία γεννήσεως: 15.8.1965. Τόπος γεννήσεως: Kozarac, δήμος Prijedor, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 3) Bralo, Miroslav. Ημερομηνία γεννήσεως: 13.10.1967. Τόπος γεννήσεως: Kratine, δήμος Vitez, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 4) Djordjevic, Vlastimir. Ημερομηνία γεννήσεως: 1948. Τόπος γεννήσεως: Vladicin Han, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 5) Gotovina, Ante. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.10.1955. Τόπος γεννήσεως: νήσος Pasmán, δήμος Zadar, Δημοκρατία της Κροατίας. Εθνικότητα: α) Κροατία, β) Γαλλία.
 - 6) Hadzic, Goran. Ημερομηνία γεννήσεως: 7.9.1958. Τόπος γεννήσεως: Vinkovci, Δημοκρατία της Κροατίας. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 7) Jankovic, Gojko. Ημερομηνία γεννήσεως: 31.10.1954. Τόπος γεννήσεως: Trbuse, δήμος Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 8) Karadžić, Radovan. Ημερομηνία γεννήσεως: 19.6.1945. Τόπος γεννήσεως: Petnjica, Savnik, Μαυροβούνιο, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 9) Lazarevic, Vladimir. Ημερομηνία γεννήσεως: 23.3.1949. Τόπος γεννήσεως: Grncar, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 10) Lukic, Milan. Ημερομηνία γεννήσεως: 6.9.1967. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 11) Lukic, Sredoje. Ημερομηνία γεννήσεως: 5.4.1961. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 12) Lukic, Sreten. Ημερομηνία γεννήσεως: 28.3.1955. Τόπος γεννήσεως: Visegrad, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 13) Milosevic, Dragomir. Ημερομηνία γεννήσεως: 4.2.1942. Τόπος γεννήσεως: Murgas, δήμος Ub, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 14) Mladić, Ratko. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.3.1942. Τόπος γεννήσεως: Bozanovici, δήμος Kalinovik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 15) Nikolic, Drago. Ημερομηνία γεννήσεως: 9.11.1957. Τόπος γεννήσεως: Bratunac, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 16) Pandurevic, Vinko. Ημερομηνία γεννήσεως: 25.6.1959. Τόπος γεννήσεως: Sokolac, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: α) Βοσνία-Ερζεγοβίνη, β) πιθανώς Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 17) Pavkovic, Nebojsa. Ημερομηνία γεννήσεως: 10.4.1946. Τόπος γεννήσεως: Senjski Rudnik, Σερβία και Μαυροβούνιο. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 18) Popovic, Vujadin. Ημερομηνία γεννήσεως: 14.3.1957. Τόπος γεννήσεως: Sekovici, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Σερβία και Μαυροβούνιο.
 - 19) Todovic, Savo. Ημερομηνία γεννήσεως: 11.12.1952. Τόπος γεννήσεως: Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 20) Zelenovic, Dragan. Ημερομηνία γεννήσεως: 12.2.1961. Τόπος γεννήσεως: Foca, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
 - 21) Zupljanin, Stojan. Ημερομηνία γεννήσεως: 22.9.1951. Τόπος γεννήσεως: Kotor Varos, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εθνικότητα: Βοσνία-Ερζεγοβίνη.»
-

1η Νοεμβρίου 2004 — EUR-Lex: η νέα έκδοση!

europa.eu.int/eur-lex/lex/

Ο νέος δικτυακός τόπος περιλαμβάνει την υπηρεσία CELEX, παρέχοντας παράλληλα δωρεάν και ευχερή πρόσβαση σε 20 γλώσσες στη μεγαλύτερη βάση δεδομένων τεκμηρίωσης για το κοινοτικό δίκαιο.